

 <p><b>ABACO S.p.A.</b> Servizi per gli Enti Locali</p>	<b>IMPOSTA DI SOGGIORNO</b>  <b>MODELLO DI RICEVUTA</b>	Code: <b>CIS_ModRic</b>
		Ed. 02      Rev. 02-05/2014
		Pagina:      1 di 1
		Rif.: <b>UNI EN ISO 9001:2008</b> <b>UNI EN ISO 14001:2004</b>

COMUNE DI	<b>CAORLE (VE)</b>
-----------	--------------------

Imposta di soggiorno Comune di Caorle – Regolamento approvato con delibera C.C. n. 88 del 29/11/2012  
DA COMPILARE SE NON RISCOSTRABILE DA ALTRA DOCUMENTAZIONE:

NOME STRUTTURA RICETTIVA \_\_\_\_\_

Oppure

NOME UNITA' ABITATIVA \_\_\_\_\_

Ricevuta imposta di soggiorno n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*(Tourist tax payment / Kurtaxe Zahlung / Taxe de séjour payment / Příjem pobytová taxa)*

Ricevuta di pagamento di Euro \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_ €  
*(Receipt for payment of Euro / Zahlungseingang der Euro / Réception du paiement de Euro / Příjem platby Euro)*

Corrisposti dal Sig. / Sig.ra \_\_\_\_\_  
*(Paid by / Bezahl von / Payé par / Placený)*

A titolo di imposta di soggiorno per il periodo dal \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ al \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
*As tourist tax for the period from to*  
*Als Kurtaxe für den Zeitraum von bis*  
*Comme taxe de séjour pour la période de au*  
*Jako pobytovou taxu od do*

N° ospiti soggetti ad imposta <i>N° taxable person</i> <i>Anzahl Personen</i> <i>Personnes assujettis</i> <i>Osoby podléhající dani</i>	N° pernottamenti soggetti ad imposta <i>Taxable nights</i> <i>Steuerpflichtignächte</i> <i>Nuits imposables</i> <i>Noci podléhající dani</i>	Euro a notte <i>€ per night</i> <i>€ pro Nacht</i> <i>€ per nuit</i> <i>€ za noc</i>	Totale imposta dovuta <i>Total tax</i> <i>Gesamtgebühr</i> <i>Impôt totale</i> <i>Daň celkem</i>
_____	_____	_____ , ____ €	_____ , ____ €

L'intestatario della ricevuta è accompagnatore di n° \_\_\_\_\_ minore/i fino al 12° anno di età compiuto o  
*(calcolata considerando l'anno di nascita del minore. Es. per l'anno 2014 saranno esenti tutti i nati dal 01/01/2002)*

Note: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Timbro e firma del gestore  
della struttura ricettiva**

Caorle, li \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

**Informativa ex art. 13 del D.Lgs. n. 196/03** - La scrivente informa che i dati in proprio possesso, acquisiti anche verbalmente direttamente o tramite terzi ed a voi relativi, sono dati qualificati dalla legge come personali. A) I dati vengono trattati per adempiere agli obblighi legali e contrattuali relativi alla liquidazione, accertamento e riscossione delle entrate dell'ente committente, nonché per conseguire un'efficace gestione dei rapporti con il contribuente. B) I dati vengono trattati in forma cartacea e/o su supporto magnetico, elettronico e telematico. C) Il conferimento dei dati è obbligatorio per tutto quanto è richiesto dagli obblighi legali o contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli può determinare l'impossibilità di dar corso agli adempimenti contrattuali e legali. Il mancato conferimento dei dati che non siano riconducibili ad obblighi legali o contrattuali verrà valutato di volta in volta dalla scrivente e determinerà le conseguenti decisioni rapportate all'importanza dei dati richiesti rispetto alla gestione del rapporto contrattuale con l'ente. D) Ferme restando le comunicazioni e diffusioni effettuate in esecuzione agli obblighi di legge, ai soli fini della tutela del credito e della migliore gestione dei nostri diritti relativi al rapporto contrattuale con l'ente, i dati potranno essere comunicati in Italia a: fornitori, istituti di credito, società di factoring, società di recupero crediti, società di assicurazione del credito, professionisti e consulenti, aziende operanti nel settore delle comunicazioni, autorità amministrative e finanziarie. E) I dati vengono trattati per tutta la durata del rapporto contrattuale con l'ente ed anche successivamente per l'espletamento di tutti gli adempimenti di legge. F) Relativamente ai dati medesimi, la S.V. può esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. n. 196/03 nei limiti ed alle condizioni previste dagli artt. 8, 9 e 10 del citato decreto legislativo. G) Titolare del trattamento dei dati è ABACO S.p.A. con sede in Via F.lli Cervi, 6 a Padova (Pd).